

# EG - Sicherheitsdatenblatt

gemäß Richtlinie der Kommission 91/155/EWG und 2001/58/EG

ANIMO KOFFIE-AANSLAG (NL)

Version: 696 / 110598/7

SD überarbeitet am: 08.11.2005

Druckdatum: 08.11.2005

Seite: 1 von 5

## 1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

Handelsname: ANIMO KOFFIE-AANSLAG (NL)

Art.Nr. 49010 pro Karton (10 Dosen je 1 Kg.)  
Art.Nr. 49009 pro Karton (100 Beutel je 10 Gr.)

Verwendung der Zubereitung: (1) Reinigungsmittel; gewerbliche, maschinelle Anwendung

Produktnummer: 3973

Hersteller/Lieferant: Chemische Fabrik DR. WEIGERT GmbH & Co. KG

Mühlentzen 85, D-20539 Hamburg

Telefon: #49 (0)40/78960-0 Telefax: #49 (0)40/78960-120 E-Mail: info@drweigert.de

Notfallauskunft: <A>: Vergiftungsinformationszentrale Telefon: +43-14064343

<CH>: Toxikologisches Informationszentrum Zürich Telefon: +41-12515151

<D>: Giftinformationszentrum Nord (GIZ-Nord) Telefon: +49-551-19240

## 2. Zusammensetzung/Angaben zu den Bestandteilen \*

Gefährliche Inhaltsstoffe gemäß GefStoffV / EG-Zubereitungsrichtlinie 99/45/EC

Hinweis: Diese Gefährlichkeitsmerkmale beziehen sich auf die Eigenschaften der reinen Inhaltsstoffe, zur Kennzeichnung der Zubereitung (Produkt) siehe Abschnitt 3 und 15! Den vollen Wortlaut der R-Sätze finden Sie im Abschnitt 16!

Gefährliche Inhaltsstoffe:		%	Symbole	R-Sätze
CAS: 584-08-7 EINECS: 209-529-3	Kaliumcarbonat	5 - 15	Xi	36,37,38
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	Natriumcarbonat Peroxyhydrat	> 30	Xn, Xi, O	8,22,36(41),38

## 3. Mögliche Gefahren der Zubereitung \*

R 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

R 38 Reizt die Haut.

R 41 Gefahr ernster Augenschäden.

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

**Allgemeine Hinweise:** Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen und sicher entfernen.

**Nach Hautkontakt:** Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser.

**Nach Augenkontakt:** Bei geöffnetem Lidspalt gründlich mit viel Wasser spülen (mind. 10 Min.) und anschließend einen Augenarzt aufsuchen.

**Nach Verschlucken:** Sofort Mund ausspülen und 1 Glass Wasser nachtrinken. Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort den Arzt aufsuchen.

# EG - Sicherheitsdatenblatt

gemäß Richtlinie der Kommission 91/155/EWG und 2001/58/EG

ANIMO KOFFIE-AANSLAG (NL)

Version: 696 / 110598/7

SD überarbeitet am: 08.11.2005

Druckdatum: 08.11.2005

Seite: 2 von 5

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

**Geeignete Löschmittel:** Alle gebräuchlichen Löschmittel. Löschmaßnahmen auf den Umgebungsbrand abstimmen.

**Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** keine

**Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsrückstände oder entstehende Gase:** Wirkt brandfördernd durch Freisetzen von Sauerstoff.

**Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung:** Körper, Gesicht und Hände schützen.

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

**Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Berührung mit der Haut und den Augen vermeiden.

**Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht ins Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen. Kleine Mengen aufnehmen.

Anschließend einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen. Reste mit viel Wasser wegspülen.

Bei Freisetzung großer Mengen die Feuerwehr rufen.

## 7. Handhabung und Lagerung

<D> VCI Lagerklasse : 13

**Handhabung:** Bei sachgemäßer Verwendung keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

**Lagerung:** Behälter dicht geschlossen halten. Vor Luftfeuchtigkeit und Wasser schützen.

## 8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung

**Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

**Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen zu überwachenden Grenzwerten:**

CAS-Nr.	Bezeichnung des Stoffes	Art	mg/m <sup>3</sup> ; ml/m <sup>3</sup>
---------	-------------------------	-----	---------------------------------------

-	-	-	-
---	---	---	---

**Persönliche Schutzausrüstung:**

**Handschutz:** Chemikalienschutzhandschuhe aus Butylkautschuk oder Nitrilkautschuk der Kategorie III gemäß EN 374. Beachten Sie die Angaben des Handschuhherstellers zu Durchbruchzeiten unter besonderer Berücksichtigung der Bedingungen am Arbeitsplatz wie mechanische Belastung und Kontaktdauer.

Kurzfristiger Kontakt mit verdünnten Gebrauchslösungen ohne mechanische Belastung: Handschuhe aus Gummi oder Latex.

# EG - Sicherheitsdatenblatt

gemäß Richtlinie der Kommission 91/155/EWG und 2001/58/EG

ANIMO KOFFIE-AANSLAG (NL)

Version: 696 / 110598/7

SD überarbeitet am: 08.11.2005

Druckdatum: 08.11.2005

Seite: 3 von 5

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

<b>Form:</b>	Pulver	<b>Flammpunkt:</b>	n.a.
<b>Farbe:</b>	weiß	<b>pH-Wert (20 ° C) ca.:</b>	10,6-11,1(0,5-1%)
<b>Geruch:</b>	produktspezifisch	<b>Säure-/Alkalireserve :</b>	-
<b>Dichte (20 ° C) g/cm<sup>3</sup> ca. :</b>	-	<b>Löslichkeit in Wasser (20 ° C):</b>	mischbar
<b>Schüttgewicht g/l ca. :</b>	n.a.		
<b>Viskosität (20 ° C) mPa s :</b>	-		

n.a. : nicht anwendbar/ not applicable/ pas applicable; "-": keine Daten, no data, aucunes données

## 10. Stabilität und Reaktivität

**Zu vermeidende Bedingungen:** Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Anwendung.

**Zu vermeidende Stoffe:** Nicht mit konzentrierten Säuren mischen (Wärmeentwicklung). Nicht mit anderen Produkten mischen.

**Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

## 11. Angaben zur Toxikologie

Die Bewertung der toxikologischen Eigenschaften des Produktes basiert ausschließlich auf den Daten der Rohstoffe und den Einstufungskriterien (Rechenmethode) der GefahrstoffV bzw. der "Europäischen Zubereitungsrichtlinie". Testdaten für die Zubereitung liegen nicht vor.

## 12. Angaben zur Ökologie

Das Konzentrat nicht in die öffentliche Kanalisation, Oberflächen/Grundwasser gelangen lassen. Bei der Ableitung verdünnter Anwendungslösungen in die öffentliche Kanalisation sind die örtlichen Vorschriften (z.B. pH-Wert) zu beachten. Die Funktion von öffentlichen Kläranlagen wird bei Einleitung ausreichend verdünnter Lösungen innerhalb des zulässigen pH-Bereiches nicht beeinträchtigt.

Die biologische Abbaubarkeit der Tenside entspricht den Anforderungen der europäischen Detergenzienrichtlinie (EG) 648/2004.

**Wassergefährdungsklasse (D):** 1 - schwach wassergefährdend

## 13. Hinweise zur Entsorgung

**Produktreste:** Ordnungsgemäße Vernichtung (Verbrennung) von Produktresten über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb.

Empfohlene EAK-Nummer: 070608 Abfälle aus HZVA (Herstellung, Zubereitung, Vertrieb und Anwendung) von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln-andere Reaktions- und Destillationsrückstände, bei Aerosoldosen:160504 gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern.

**Ungereinigte Verpackungen:** Kontaminierte Verpackungen aus HDPE sind optimal zu entleeren und zu verschließen; sie können dann einer Wiederverwertung zugeführt werden oder auch deponiert oder verbrannt werden. Die lokalen Vorschriften sind dabei zu beachten. Nur Deutschland: Verpackungen mit dem Symbol "Grüner Punkt" können über das DSD-System entsorgt werden.

# EG - Sicherheitsdatenblatt

gemäß Richtlinie der Kommission 91/155/EWG und 2001/58/EG

ANIMO KOFFIE-AANSLAG (NL)

Version: 696 / 110598/7

SD überarbeitet am: 08.11.2005

Druckdatum: 08.11.2005

Seite: 4 von 5

## 14. Angaben zum Transport

gemäß Harmonisierung ADR/RID/IMDG-Code/IATA-DGR/ICAO-TI:

UN-Nummer: -

Technischer Name: -

Proper Shipping name: -

Klasse: -                      Verpackungsgruppe: -                      Marine Pollutant: -                      EmS -

Gefahrenzettel Nr.: - ,

Hinweise:

## 15. Vorschriften

**Einstufung und Kennzeichnung des gelieferten Produktes nach den Kriterien der europäischen Zubereitungsrichtlinie 99/45/EG**

Symbol(e): Xn Gesundheitsschädlich

enthält: Natriumcarbonat Peroxohydrat

### Gefahrenhinweise:

R 22                      Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
R 38                      Reizt die Haut.  
R 41                      Gefahr ernster Augenschäden.

### Sicherheitsratschläge:

S 25                      Berührung mit den Augen vermeiden.  
S 26                      Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.  
S 37                      Geeignete Schutzhandschuhe tragen.  
S 46                      Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

**Zusätzliche Warnhinweise oder Bemerkungen:**

# EG - Sicherheitsdatenblatt

gemäß Richtlinie der Kommission 91/155/EWG und 2001/58/EG

---

ANIMO KOFFIE-AANSLAG (NL)

Version: 696 / 110598/7

SD überarbeitet am: 08.11.2005

Druckdatum: 08.11.2005

Seite: 5 von 5

---

## 16. Sonstige Angaben

### Voller Wortlaut der in Abschnitt 2 aufgeführten R-Sätze

- R 8 Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.
- R 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
- R 36 Reizt die Augen.
- R 37 Reizt die Atmungsorgane.
- R 38 Reizt die Haut.
- R 41 Gefahr ernster Augenschäden.

### Empfohlene Einschränkung der Anwendung:

- Inhaltsstoffe für Reinigungsmittel gemäß EG-Detergenzienverordnung 648/2004
- Wirkstoffe bei Desinfektionsmitteln und Bioziden:

> 30 % : Phosphate,  
Bleichmittel auf Sauerstoffbasis,

Deutsche Wassergefährdungsklasse: : 1 - schwach wassergefährdend

### Weitere Informationsquellen:

Mit den vorstehenden Angaben, die dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen entsprechen, wollen wir unser Produkt im Hinblick auf etwaige Sicherheitserfordernisse beschreiben, verbinden damit jedoch keine Qualitätsbeschreibung bzw. Zusicherung bestimmter Eigenschaften. Mit einem Sternchen\* neben der Kapitelüberschrift werden Änderungen gegenüber der vorhergehenden Version signalisiert.